



# Gazeta Polkowicka

Tygodnik Powiatu  
Polkowickiego  
ISSN 1509-9954  
Data 13 lipca 2001  
nr 28 (54)  
nakład 12 000

Redaktorzy prowadzący: Anna Osadczuk, Jolanta Ozdoba

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice

Ogłoszenia drobne str. 10



Sukces dla  
wszystkich, str. 8-9

## ZADZWOŃ DO NAS

Coś cię denerwuje,  
niepokoi, cieszy,  
chcesz się podzielić  
swój opinią? Dzwoni  
do nas

od poniedziałku do  
piątku 10.00 - 12.00

nasz telefon: 749 60 03

reklama: 0609 504 825



### ŚWIAT

Gwałtowne burze i huraganowe wiatry, które nawiedziły Niemcy i Włochy spowodowały śmierć co najmniej czterech osób.

### POLSKA

Romuald Szeremietiew, wiceminister obrony narodowej został zawieszony w obowiązkach w związku z podejrzeniami o korupcję w pionie zamówień MON, który mu podlega.

Mirosław Sekuła (AWS), szef sejmowej komisji Finansów został wybrany przez sejm na nowego prezesa NIK. Sekuła otrzymał 25 głosów więcej niż kontrkandydat Janusz Wojciechowski.

W piątek sejm uchwalił „Program dla Odry - 2006”, który obejmuje m.in. budowę systemu przeciwpowodziowego i ochronę czystości wód.

### DOLNY ŚLĄSK

Posłowie Koła Parlamentarnego Alternatywa złożyli wniosek do NIK o przeprowadzenie kontroli w zarządzie miasta Wrocławia.

### SPORT

Polska zajęła drugie miejsce w finale Drużynowego Pucharu Świata na żużlu im. Ove Fundina, rozegranego w sobotę na stadionie Olimpijskim we Wrocławiu.

Adrianna Jakubowska

## Zdaniem naczelnego Sukces boli

Grzegorz Szczepaniak

Jesteśmy nacją niezwykle zazdrosną. Zazdrościmy, że jakiś facet doładnie obejrzał od stóp do głów czyjąś żonę. Albo jakieś dziewczę powłóczył swoim wzrokiem swoim odprowadzając czyjegóż męża. No i awantura gotowa, a zupełnie nie wiem o co. Bo cóż winni ludzie, że są atrakcyjni i inni się za nimi oglądają. Ale to pół biedy. Gorzej, że jako

nacja zazdrosna, robimy się nerwowi, kiedy ktoś się udaje. Znany jest dowcip opisujący różnicę między polskim rolnikiem a amerykańskim farmerem. Farmer, gdy sąsiad ma nowego cielaka, prosi Boga o dwa dla siebie. Rolnik w takiej sytuacji modli się, by sąsiadowi cielak zdechl. Z zazdrości. Dlaczego o tym piszę? Ano dlatego, że tak się ostatnio zasta-

nawiałem nad nierzadki- mi przecież, a niezrozumiałymi atakami na polkowickich polityków. Pisałem o tych atakach wiele razy, wyjaśniałem, że to nie tak, jak „w gazecie napisali”. Ale skąd te ataki? Dlaczego niektórym nie podoba się, że Polkowice są naprawdę z każdym dniem piękniejsze? Pewnie to z zazdrości. Bo jakże nas cudzy sukces boli.

Piątek 13 to magiczna data.  
Czy są Państwo przesądni?

## Nasza sonda

**Celina Rzepczyńska,**  
Gaworzyce

– Wierzę, że niektóre rzeczy przynoszą pecha. Boję się, gdy czarny kot przebiegnie mi drogę. Łapię się za guzik, gdy widzę kominiarza. Nie lubię się wracać, gdy wyjdę z domu i czegoś zapomnę. Wierzę też w sny, bo często mi się sprawdzały.



**Grażyna Kobryń,**  
Witanowice

– Nie wierzę w przesady. Uważam, że to zwyczajne bzdury. Śmiesz mnie to, co często mówią starsze kobiety: nie rób tego czy tamtego, bo coś się stanie. W mojej rodzinie nikt nie wierzy w przesady. Czarny kot nie raz przebiegł mi drogę i nic się nie stało.



**Monika Nester,**  
Polkowice

– Ludzie zdają sobie sprawę, że ta data to tylko przesąd, jednak każde swoje niepowodzenie zwalamy na fakt, że jest 13-go w piątek. Dla mnie jest to dzień



taki jak każdy inny, nie uważam go za pechowy wręcz przeciwnie. Jestem przekonana, że jeśli ma się coś wydarzyć to niezależnie od daty.

**Irena Wolska,**  
Sieroszowice

– Trzynastego urodził się mój mąż, jeżeli trzynasty przynosi pecha to jestem jego największym pechem w życiu. Patrząc na jego uśmiechniętą minę sądzę, że jednak nie jest to dzień pechowy. Na wszelki wypadek trzynastego, a szczególnie w piątek pluję przez lewe ramię, obracam się trzy razy i noszę czerwoną kokardkę na rękę. A jak przechodzi kot przez ulicę to czekam cierpliwie, kiedy ktoś przede mną przejdzie.



**Małgorzata Kamińska,**  
Polkowice

– 13-go w piątek zawsze był dla mnie dniem pechowym. Tego dnia przeważnie przytrafiają mi się nieprzyjemne sytuacje. Dlatego załatwianie ważniejszych spraw przekładam na inny dzień tygodnia. Na szczęście 13-go w piątek przypada tylko dwa lub trzy razy do roku.



## Jednym słowem



Stado liczące prawie 40 sztuk owiec wrzosówek zostanie przekazane jednemu z mieszkańców Ostaszowa. Przedsięwzięcie „nadzoruje” Przemkowski Park Krajobrazowy.

Robert Biały: – Dlaczego akurat ten gatunek owcy i jaki jest cel całej „transakcji”?

Marek Cieślak, dyr. PPK: – W naszym kraju funkcjonuje program ochrony polskich ras zwierząt, a owca wrzosówka, to typowo polska rasa, dzisiaj coraz rzadsza. Jej zaleta to małe wymagania w hodowli. W Owczarach w lubuskim, skąd pochodzi stado, zwierzęta te służą do ochrony tamtejszych łąk, pełniąc niejako rolę „żywych kosiarek”. Chcemy ten pomysł przenieść do PPK. Cel jest jeden – ochrona naszych łąk. Wszystko zależy od tego, czy do tej idei przekonamy ludzi. Na razie znalazł się jeden odważny, któremu 14 lipca

przekazemy stado owiec. Będzie je wypasał na swoich pastwiskach, a jego dochodem będzie przychówek z tego stada.



Realizowany jest drugi etap budowy Centrum

Nowoczesnej Edukacji Wiejskiej w Radwanicach.

Adrianna Jakubowska: – Jak wygląda strona finansowa inwestycji?

Sabina Zawis, wójt gminy Radwanice: – Gmina pozyskała środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska oraz jest w trakcie załatwiania kredytu.

W budżecie powiatu ujęta została również kwota 800 tys. Pieniądze z powiatu otrzymamy w ratach. Jest to uwarunkowane wydaniem obligacji, ale mimo to powiat chce przyspieszyć przekazanie tych środków. Pierwsza rata czyli 300 tys. gmina Radwanice otrzyma w niedługim czasie.

W kwietniu również burmistrz Emilian Stańczyszyn udzielił nam pożyczki. Otrzymałszy kwotę 500 tys. zł. Współpraca z władzami Gminy i Powiatu układa nam się bardzo dobrze i jesteśmy wdzięczni za okazaną pomoc.



Sezon urlopowy się rozpoczął. Choć wyjeżdżając na

wczasy nie myślimy o chorobie, warto wiedzieć czy za poradę lekarską będziemy musieli zapłacić.

Monika Szatkowska: – Czy na urlopie korzystamy z bezpłatnych świadczeń lekarskich? Mariola Kośmider, prezes Polkowickiego Centrum Usług Zdrowotnych: – W przypadku nagłej choroby lub wypadku każda placówka służby zdrowia ma obowiązek przyjąć osobę chorą bezpłatnie. Należy posiadać aktualną legitymację ubezpieczeniową (ważna jest 3 miesiące), książeczkę RUM i w przypadku osób prowadzących działalność gospodarczą dowód wpłaty na ubezpieczenie. W przypadku braku tych dokumentów pacjent może złożyć pisemne oświadczenie, że posiada ubezpieczenie zdrowotne i należy do konkretnej kasy chorych.

Gazeta Polkowicka, tygodnik Powiatu Polkowickiego, adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax: 749 60 03, 749 60 00, 0609 504 825, e-mail: gazeta\_polkowicka@hoga.pl

Redaguje zespół: Daria Berzowska (sekretarz redakcji), Robert Biały (Przemków), Adrianna Jakubowska (Radwanice), Wioletta Jastrzębska (ogłoszenia), Sabina Lipiec (Gaworzyce), Anna Osadczuk, Jolanta Ozdoba, Izabela Pakiet (Głębocice), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wybierała (redaktor techniczny, DTP), Rafał Podstawka (DTP)

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.us.polkowice.pl. Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica. Druk: 55-075 Bielany Wrocławskie

NOWE  
TRAKTY

Trakt łączący ulice Dąbrowskiego i Wojska Polskiego prawdopodobnie otrzyma nazwę ulicy Gimnazjalnej. Projekt zaproponowała Regina Fedorczyk, radna Rady Miejskiej Polkowice. Zarząd zaakceptował ten wniosek i sprawa trafi pod obrady radnych na najbliższej sesji RM.

To jednak nie wszystko. Swoje nazwy mają już nowo utworzone ulice w Polkowicach i Polkowicach Dolnych. Droga za Dexam nosi imię Tadeusza Babusza. Połączenie ulic Młyńskiej i Głogowskiej opatrzono imieniem Józefa Chelmońskiego, natomiast Zachodnią z Chelmońskiego – Wojciecha Kossaka.

Natomiast nowe ulice w Polkowicach Dolnych będą miały nazwy: Gerberowa, Fabryczna, Fiołkowa, Gorczykowa, Goździkowa, Jemiołowa, Kaczeńcowa, Liliowa, Narcyzowa, Poziomkowa, Rumiankowa, Stokrotkowa, Jana Pawła II, Słubicka, Żarska, Szprotawska i Zgorzelecka.

Anna Osadczuk

BĘDZIE  
PIĘKNIE

Starosta Powiatu Polkowickiego organizuje po raz drugi konkurs na „Najlepszą Inicjatywę społeczną służącą podniesieniu estetyki wsi Powiatu Polkowickiego”. Gmina Polkowice będzie współuczestniczyć w finansowaniu konkursu, fundując dwie nagrody o łącznej wartości 1000 zł.

Anna Osadczuk

**Dzieci z Polkowic zostały zaproszone przez Obec Polkowice do odwiedzenia Czech. W przyszłym roku młodzi czesi przyjadą do Polski**

Polkowiczanie  
do Polkowic

Grzegorz Szczepaniak

Przygotowany program obejmuje dokładne poznanie Polkowic i ich okolic, ze wszystkimi zabytkami, a także integrację młodzieży polskiej i czeskiej. Na miejscu oczekują cztery polkowskie rodziny. Na pomysły wymiany wpadli przedstawiciele TMP i Obec Polkowice. Aby do wymiany doszło musi być jednak spełnionych kilka warunków.

– Jednym z warunków jest znalezienie czterech rodzin, których dzieci w wieku od 7 do 15 lat chciałyby spędzić tydzień w czeskich Polkowicach – mówi Roman Tom-

czak, prezes TMP. – Na miejscu na młodych polkowiczanie oczekiwają będą ich rówieśnicy – pięciu chłopców w wieku od 8 do 10 lat i dwie dziewczynki w wieku 10 i 12 lat. Jak twierdzi Josef Indrak, starosta Polkowic, wszystko już jest przygotowane. Czekają tylko na zgłoszenie rodzin z polskich Polkowic. Planujemy, że mieszkańcy Polkowic pojedą na Morawy 11 sierpnia i pozostaną do 18 sierpnia – zapowiada Roman Tomczak. – Zainteresowanych prosimy o kontakt na numer telefonu 845 – 12 – 61.

## KOMUNIKAT

ZARZĄDU GMINY POLKOWICE  
I PRZEWODNICZĄCEGO  
RADY MIEJSKIEJ

Zgodnie z Uchwałą Rady Miejskiej nr XVII/219/2000 z dnia 16 czerwca 2000 roku w sprawie honorowania osób zasłużonych dla Gminy Polkowice informujemy, iż rozpoczęto procedurę nadawania tytułu „Honorowego Obywatela” osobom zasłużonym dla Gminy Polkowice.

Zgodnie z par. 3 załącznika nr 1 do w/w uchwały, uprawnionymi do składania wniosków o przyznanie honorowego obywatelstwa Gminy Polkowice są:

- Zarząd Gminy,
- 1/3 ustawowego składu Rady Miejskiej,
- organizacje polityczne i społeczne, działające na terenie Gminy Polkowice

Kandydatury do tytułu „Honorowego Obywatela Gminy Polkowice” wraz z uzasadnieniem należy składać w formie pisemnej w Biurze Rady Miejskiej Urzędu Gminy Polkowice (pok. 104) do dnia 31.07.2001 roku.

**NA PODSTAWIE ZŁOŻONYCH  
WNOSKÓW KOMISJA W SKŁADZIE:  
ZARZĄD GMINY, PRZEWODNICZĄCY  
RADY MIEJSKIEJ ORAZ  
RADNI – REPREZENTUJĄCY  
POSZCZEGÓLNE UGRUPOWANIA  
POLITYCZNE  
DOKONA WYBORU KANDYDATÓW**

**W Polkowicach jest 27 pielęgniarek i położnych środowiskowych, zatrudnionych w dwóch niezależnych od siebie zakładach**

## Konkurencja

Anna Osadczuk

Miejskie Centrum Zdrowia podpisało umowę z Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej „Zespołem Pielęgniarek DOMMED” z Głogowa na usługi pielęgniarskie i położnictwa środowiskowego. – Przejęliśmy osiem osób z MCZ – poinformowała nas Jadwiga Kałasz, prezes Zespołu Pielęgniarek. – Siedem pielęgniarek i jedną położną.

Teraz wszelkie zabiegi w Miejskim Centrum Zdrowia w zakresie pielęgniarstwa i położnictwa środowiskowego wykonywane są tylko i wyłącznie przez ten zakład. – Chcemy coraz bardziej rozszerzać swoją działalność – mówi Jadwiga Kałasz.

– Nie współpracujemy z tym zespołem – mówi Stanisława Bocian, wiceburmistrz Polkowic. – Nikt do nas z propozycją współpracy jeszcze się nie zwracał.

Każdy pacjent zainteresowany korzystaniem z usług MCZ powinien jeszcze raz wypełnić deklarację wyboru, którą można składać do końca roku.

W Polkowicach to już drugi zakład, oferujący świadczenia pie-

lęgniarskie i położnictwa środowiskowego. Pierwszy to Polkowskie Centrum Usług Zdrowotnych, które zatrudnia 20 pielęgniarek i położnych środowiskowych. – Na początku roku wygraliśmy konkurs ogłoszony przez gminę na świadczenie usług ponad standardowych w zakresie pielęgniarstwa i położnictwa rodzinnego, środowiskowego – powiedziała Mariola Kośmider, prezes PCUZ. – Świadczymy także usługi nie obejmujące kontraktu z Kasą Chorych. We wszystkie dni tygodnia łącznie z sobotami, niedzielami i świętami oraz w ramach opieki paliatywnej – przez całą dobę nasi pacjenci mogą liczyć na pomoc.

Spółka PCUZ zawiązała się w styczniu tego roku. Współpraca pomiędzy samorządem a Zakładem Opieki Zdrowotnej trwa jednak już wiele lat. – Współpraca między nami układa się pomyślnie i jest naturalna, ponieważ gmina jest współdziaławcą spółki, a wcześniej ZOZ-u – wyjaśnia Stanisława Bocian.

**W Polkowicach oddano kolejny budynek mieszkalny**

## Oddano 39 mieszkań

Monika Szatkowska

Oficjalne przekazanie bloku przy ul. Stanisława Moniuszki 14 – 17 odbyło się 5 lipca br. Oddano do użytku 39 mieszkań i 2 lokale usługowe.

– Istnieje wiele potrzeb w naszym społeczeństwie, jedną z najważniejszych jest własny kąt – rozpoczął uroczystość Zdzisław Starzyński, prezes polkowickiego TBS.

W spotkaniu udział wzięli przedstawiciele władz lokalnych, generalny wykonawca budowy, inwestorzy i proboszcz parafii i dziekanatu rzymsko – katolickiego. – Ogółem oddaliśmy 547 mieszkań i 33 lokale usługowe w Polkowicach – dodaje prezes. – Chciałbym podziękować wszystkim, którzy przyczynili do



Uroczyste przecięcie wstęgi przez wiceburmistrza Stanisława Bociana

powstania budynku mieszkalnego – mówi Starzyński.

Po symbolicznym poświęceniu bloku przez księdza parafii Ludwika Kośmidka, zaproszeni goście dokonali przecięcia wstęgi.

## KRONIKA KRYMINALNA

Funkcjonariusze Komendy Straży Miejskiej zostali powiadomieni, że na placu zabaw przy ul. 11-lutego 2 przewróciło się drzewo. Patrol potwierdził zgłoszenie i zabezpieczył miejsce zdarzenia do czasu usunięcia drzewa przez straż pożarną.

Patrol Straży Miejskiej otrzymał zgłoszenie o nietrzeźwym mężczyźnie, który przebywa na klatce schodowej w bloku przy ul. Skrzetuskiego 10 i zakłóca spokój. Funkcjonariusze Straży Miejskiej zatrzymali mężczyznę, a ponieważ miał rozbitą głowę przewieziono go do stacji Pogotowia Ratunkowego.

Funkcjonariusze KSM zostali powiadomieni, że przy ul. Chopina w Polkowicach zasłabła starsza kobieta. Strażnicy przewieźli ją do miejsca zamieszkania i przekazali rodzinie.

Patrol Straży Miejskiej zatrzymał nietrzeźwą kobietę, która usiłowała dostać się do zamkniętej hali targowej.

Podczas kontroli parkingów przy ul. Ratowników funkcjonariusze SM zauważyli wyciek oleju napędowego z zaparkowanego samochodu. Ponieważ istniało zagrożenie wybuchu wezwano straż pożarną, która zneutralizowała wyciek.

Monika Szatkowska

**A jednak absolwenci chcą pracować!**  
**Po pierwszym nieudanym spotkaniu, drugie się udało**

# Kobiety do pracy

Anna Osadczuk

Na spotkanie z przedstawicielami firmy CCC, inwestującej w Legnickiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej przybyło 158 osób. Reprezentanci firmy wyjaśniali technologię produkcji obuwia, zaprezentowali maszyny, na jakich będą pracować przyszli pracownicy oraz technikę klejenia butów.

Każdy z przybyłych absolwentów, który jest zainteresowany podjęciem pracy w firmie CCC,

będzie zapraszany na indywidualne rozmowy. We wrześniu firma chce zatrudnić około 100 osób, z czego większość to kobiety. – *Zamierzamy zatrudnić około 80 kobiet* – zapewnił nas Dariusz Miłek, dyrektor generalny CCC Sp. z o.o. – *Będzie to montaż obuwia letniego.*

Wszyscy absolwenci otrzymają pracę w ramach Programu Burmistrza, dotyczącego zwiększania zatrudnienia.

## Na pomarańczowo

Od niedawna lampy uliczne w Gaworzycach świecą inaczej. Nocne oblicze gminy można teraz oglądać w kolorze pomarańczowym. Zakład



Energetyczny z Głogowa instaluje nowe żarówki przy okazji wymiany zniszczonych luster w lampach. Nowe oświetlenie jest podobno bardziej energooszczędne. Do oglądania świata w nowym kolorze trzeba się będzie przyzwyczaić, jak do wszystkiego, co nowe.

Sabina Lipiec

Nie trujmy się



**Nieszczelna instalacja gazowa. Gaz się ulatnia.**  
**Mała iskra i... wybuch**

# Uniknąć wybuchu

Monika Szatkowska

W ostatnich latach szokują opinię publiczną informacje o wybuchach budynków. Tragedie spowodowane są najczęściej nieszczelnymi instalacjami gazowymi lub niewłaściwym użytkowaniem urządzeń gazowych.

– *Przypominam, że napraw i przeróbek instalacji mogą dokonywać tylko osoby posiadające stosowne uprawnienia* – informuje Grzegorz Kasperek, rzecznik prasowy komendanta Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach. – *W żadnym wypadku takich przeróbek nie powinni dokonywać sami lokatorzy* – dodaje.

Ponadto raz w roku administrator budynku przeprowadza uproszczoną próbę szczelności instalacji gazowych, potwierdzając kontrolę protokołem. – *Aby zabezpieczyć się przed ewentualnym niebezpieczeństwem*

warto zamontować czujkę gazową. Wykrywa ona gaz w powietrzu już przy stężeniu 5 – 20 proc. dolnej granicy wybuchowości.

## KONKURS STRAŻACKI

**Jakie są najczęstsze przyczyny wybuchu pożaru?**

(podpowiadamy, że prawidłową odpowiedź można znaleźć w poprzednim numerze gazety)

Odpowiedzi prosimy przysyłać na kartkach pocztowych na adres redakcji do 5 sierpnia br.

Sponsorem nagrody jest dystrybutor sprzętu przeciwpożarowego CHO – POŻ serwis s. c. Lubin, ul. Ścinawska 37.

**Osoby, które działają politycznie i społecznie mają szansę na pogłębienie swojej wiedzy**

# Szkoła liderów

Monika Szatkowska

Letnia Szkoła dla Młodych Liderów Społecznych i Politycznych odbędzie się już po raz dziewiąty. W zajęciach mogą wziąć udział osoby w wieku 19 – 27 lat, zaangażowane w działalność społeczną lub polityczną. – *Aby skorzystać z propozycji należy wypełnić formularz, dostępny w siedzibie Stowarzyszenia Forum Jedności, przy ul. Brackiej w Polkowicach lub*

*w dziale współpracy z organizacjami pozarządowymi Urzędu Gminy Polkowice* – informuje Krzysztof Kaczanowski, prezes

Stowarzyszenia Forum Jedności.

– *Zajęcia odbędą się w dniach 12–26 października w ośrodku szkoleniowo-konferencyjnym pod Warszawą* – dodaje. – *Uczestnicy poznają zasady funkcjonowania społeczeństwa obywatelskiego oraz tajniki prowadzenia działalności publicznej. Będą uczyć się podstaw promocji, zasad komunikacji społecznej, negocjacji a także przygotowywania kampanii wyborczych. Szczegółowych informacji można uzyskać pod nr tel. 749-60-00.*

# Wszystkie chętne dzieci i młodzież zapraszamy na półkolonie w Aquaparku

ZAJĘCIA W GRUPACH 10 - CIO OSOBOWYCH OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU



Koszt pięciodniowego turnusu 50 zł  
obejmuje:

**2 godziny na basenie (godz. 8 - 10)**

**1 godzinę gry w bilard**

**1 godzinę gry w mini golfa**

Zajęcia do godziny 12

**Zapisy i opłaty w kasie**

**GWARANTUJEMY OPIEKĘ, UBEZPIECZENIE I DOSKONAŁĄ ZABAWĘ !!!**

## Informacje:

tel. 845 - 27 - 70



## Pierwszy tydzień półkolonii dobięgl końca

Dzieci opowiadając jakie zajęcia najbardziej im się podobają  
zapewniały, że będą namawiały rodziców aby zapisali je na kolejne turnusy.

**Aleksandra Iglowska, lat 5** – Umiem już pływać i najbardziej zadowolona jestem z czasu spędzonego na hali basenowej. Razem ze mną na półkolonii są moi starsi bracia, Mateusz i Marcin. **Mateuszowi i Łukaszowi** dla odmiany podoba się gra w bilard. Podczas organizowanych turniejów rywalizują między sobą. Natomiast dziesięcioletniemu **Norbertowi Turczynowskiemu** i dziewięcioletniej **Klaudii Olejnik** najbardziej podobają się zajęcia na polu mini golfowym. – Po raz pierwszy gram w mini golfa – mówi **Norbert**. – Po zakończeniu półkolonii będę namawiał rodziców na wspólną grę – dodaje. – Teraz to nawet za pierwszym razem trafiam w dołek – opowiada **Klaudia**.

W każdy piątek wyłaniany jest mistrz ślizgu. Zwycięzcy 30 sierpnia wezmą udział w wielkim finale



## „Letni mistrz ślizgu“

Podczas półkolonii organizowane są dla dzieci różnorodne konkursy i turnieje, w których organizatorzy zapewniają dobrą zabawę i atrakcyjne nagrody.



## Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji

# Zaprasza

– na koncert muzyki country w wykonaniu zespołu

### JAN MANSON BAND

Rynek, 14 lipca, godz. 21

– dzieci na wycieczkę w dniu 18 lipca do

### ZAMKU KSIĄŻ KOŁO WAŁBRZYCHA.

(zapisy w Domu Kultury do dnia 13 lipca)

– wszystkie instytucje, stowarzyszenia kulturalne i sportowe, zespoły oraz twórców indywidualnych, którzy chcieliby zaprezentować swój dorobek artystyczny podczas Niedziel Piknikowych i Dni Polkowic, do składania ofert w Domu Kultury

Szczegółowe informacje pod nr tel. 845 – 03 – 03

– na baseny przy ulicy 3 Maja,

codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 19

w soboty i niedziele w godz. od 9 do 20

kąpiele nocne w soboty w godz. od 21 do 24

### OGŁOSZENIE

ZWIĄZEK GMIN „ZAGŁĘBIA  
MIEDZIOWEGO“ W POLKOWICACH  
UL. ZACHODNIA 10, 59-100 POLKOWICE,  
TEL./FAX (076) 845-17-55

ogłasza przetarg nieograniczony  
na przygotowanie i zorganizowanie kampanii informacyjno – edukacyjnej na rzecz wdrażania Regionalnego Programu Gospodarki Odpadami na obszarze Związku Gmin „Zagłębia Miedziowego“ – II etap  
Termin realizacji zamówienia : sierpień – grudzień 2001 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można zakupić (cena 20 zł) w biurze Związku Gmin lub za zaliczeniem pocztowym.

Szczegółowe informacje o warunkach przetargu można uzyskać w biurze Związku: tel. (076)845-17-55 lub 0601271266.

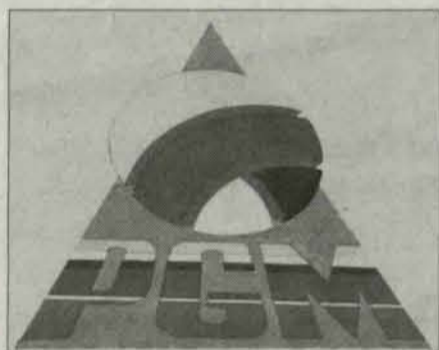
Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia jest wniesione wadium w wysokości 1000 zł /słownie: jeden tysiąc złotych/ oraz złożenie oferty zgodnej z wymogami SIWZ.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

Zamkniętą kopertę oznaczoną zgodnie z warunkami podanymi w SIWZ należy złożyć w biurze Związku do dnia 06 sierpnia 2001 r. do godz. 12,00.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Związku Gmin „Zagłębia Miedziowego“, ul Zachodnia 10 (sala konferencyjna) w dniu 06 sierpnia 2001 r. o godz. 12,30.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.



## Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.

w Polkowicach przy ul. Dąbrowskiego 2

## Inwestycje komunalne

### – modernizacja oczyszczalni ścieków dla miasta Polkowice cd.



Na początku bieżącego roku rozpoczęto prace przy modernizacji Miejskiej Oczyszczalni Ścieków w Polkowicach. Trzydziestoletnie obiekty i urządzenia zostaną przebudowane, zmodernizowane lub wymienione na nowe.

Dla uzyskania jak najlepszych wyników prowadzonych prac stosowane są nowoczesne materiały, urządzenia i technologie. Przypomnijmy, że parametry ścieków oczyszczonych po zakończeniu modernizacji spełniać będą standardy Unii Europejskiej, które są bardziej rygorystyczne od wymogów polskich.

Już wkrótce dołączymy do tych nielicznych miast, które w dziedzinie wodociągów i kanalizacji przygotowane są do wstąpienia do zjednoczonej Europy.

Aktualnie na ukończeniu są prace betonowo-zbrojeniowe przy największym nowym obiekcie tj. przy reaktorze biologicznym, w którym zachodzić będą przemiany biologiczne w oparciu o kolonie bakterii.

Po woli wylaniają się zarysy budynku przeróbki osadów ściekowych. Niebawem rozpoczną się prace przy pokrywaniu tego obiektu dachem o konstrukcji stalowej. Wykonano dużą część instalacji technologicznych, wodociagowych, kanalizacji sanitarnej i deszczowej. Rozpoczęto też prace przy nowej stacji trafo dla uzyskania nowych warunków zasilania urządzeń w energię elektryczną. Ułożono w gruncie większość niezbędnych kabli zasilających i sterowniczych.

Rozpoczęto już prace wyburzeniowe i budowlane przy Budynku Administracyjno-Socjalnym. Nastąpi powiększenie kubatury budynku dzięki wyburzeniu wewnętrznej klatki schodowej. W ramach inwestycji wykonane zostaną dwie niezależne klatki schodowe podwyższające również estetykę budynku. Jedna z klatek schodowych obsługiwane będzie część techniczną oczyszczalni, druga natomiast będzie służyć laboratorium.

Generalnie dla umożliwienia realizacji w przyszłości planowanych nowych zadań przebudowie poddano cały obiekt, wiele pomieszczeń w tym budynku otrzyma nowe funkcje.

W znaczący sposób rozbudowane zostanie laboratorium, które w przyszłości pracować będzie nie tylko dla potrzeb własnych przedsiębiorstwa, ale również świadczyć będzie usługi dla osób i instytucji zewnętrznych.

Posuwają się również w planowanym tempie prace przy budowie kolektora odprowadzającego ścieki oczyszczone. KS 800 mający zastąpić, na długości ponad czterech kilometrów problemowy rów A, realizowany jest zgodnie z przyjętym harmonogramem inwestycji.

Wszystkie prace przy modernizacji oczyszczalni wraz z budową krytego kolektora zostaną zakończone w przyszłym roku.

Tadeusz Żmigrodzki – kierownik ZZS  
P.G.M Polkowice



## OKAZJA NA WAKACJE

Polkowickie Centrum Usług Zdrowotnych podczas wakacji realizuje program z zakresu usług stomatologicznych, finansowany z budżetu gminy Polkowice. W lipcu i sierpniu można skorzystać ze świadczeń stomatologicznych w przychodni przy ul. Zachodniej. Usługi świadczą lekarze stomatolodzy, którzy w czasie roku szkolnego przyjmują młodzież w placówkach szkolnych.

– Jest to doskonała okazja dla uczniów szkół średnich i studentów, którzy w czasie roku szkolnego przebywają poza terenem gminy, by móc wyleczyć zęby – podkreśla Mariola Kośmider, prezes PCUZ.

Monika Szatkowska

## KONTRAKTOWI

W przemkowskim Publicznym Gimnazjum odbyła się rozmowa kwalifikacyjna na wyższy stopień w zawodzie nauczyciela. Do „egzaminu” przystąpiło dwoje nauczycieli w-f: Arleta Jaroszyńska i Adam Rusynko. Przez rok pracy w szkole, przygotowali „Dokumentację nauczyciela stażysty starającego się o awans zawodowy”.

Komisja kwalifikacyjna „pozytywnie oceniła pracę stażystów”, a jej przewodnicząca Władysława Kearney, dyrektor gimnazjum, wręczyła im zaświadczenia o awansie na nauczyciela kontraktowego.

Stopnie awansu zawodowego określa znowelizowana „Karta Nauczyciela”.

Robert Biały

W ciągu ostatnich pięciu lat jednostki OSP brały udział w ponad 300 akcjach ratowniczych

# Pracowity okres

Monika Szatkowska

W Sobinie odbył się VIII Gminny Zjazd Delegatów Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Polkowicach. Podsumowano 5-letnią działalność, wybrano nowy Zarząd Gminny ZOSP i przyjęto program na kolejne 5 lat.

Sprawozdanie przedstawił Tomasz Sawicki, komendant gminny ZOSP w Polkowicach.

– Dla zarządu był to okres bardzo pracowity, ale za to przyniósł on wymierne efekty – podkreśla Tomasz Sawicki. – Jednostki OSP zostały dodatkowo wyposażone w nowoczesny sprzęt, a strażacy przeszli szkolenia. W tym okresie brali oni udział w ponad 300 akcjach ratowniczych na terenie powiatu polkowickiego.

Związek Ochotniczych Straży Pożarnych w Polko-

wicach zrzesza 62 strażaków czynnych i 80 członków młodzieżowych drużyn pożarniczych, którzy działają w trzech jednostkach OSP: w Sobinie, Suchej Górze i Tamówku.

W najbliższych latach planowana jest budowa remizy dla OSP w Suchej Górze, zakup samochodu dla OSP Tamówek oraz dalsze wyposażenie jednostek OSP w sprzęt ratowniczy, ochronny i urządzenia łączności radiowej.

Komendant gminny podziękował strażakom za aktywną działalność na rzecz lokalnej społeczności oraz władzom Polkowic i radnym gminy za wsparcie finansowe, które umożliwia utrzymanie jednostek na wysokim poziomie.

## SKŁAD NOWEGO ZARZĄDU GMINNEGO ZOSP W POLKOWICACH:

Ryszard Wyraz – prezes	komendant gminny
Marek Zalewski – wiceprezes	Bogdan Pieńko
Marian Klarzyński – wiceprezes	– skarbnik
Anna Domagała – sekretarz	Waldemar Mrozowski
Tomasz Sawicki –	– członek zarządu
	Jan Frańczak – członek zarządu

### OGŁOSZENIE

#### ZWIĄZEK GMIN „ZAGŁĘBIA MIEDZIOWEGO” W POLKOWICACH

UL. ZACHODNIA 10, 59-100 POLKOWICE,  
TEL./FAX (076) 845-17-55

ogłasza przetarg nieograniczony

na dostawę i montaż zestawów pomiarowych: akcelerometrów wraz z oprogramowaniem i modułami, celem stworzenia sieci monitoringu drgań gruntu i budynku dla gmin zrzeszonych w Związku Gmin „Zagłębia Miedziowego”.

1. Termin realizacji zamówienia: IV kw. 2001 r. – I kw. 2002 r.
2. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można zakupić (cena 20 zł) w biurze Związku Gmin lub za zaliczeniem pocztowym.
3. Osoba uprawniona do kontaktów z oferentami: mgr inż. Maria Bączkowska – Kierownik Działu Ochrony Terenów, Urząd Gminy Polkowice, ul. Rynek 15, pok. 209 w godz. poniedziałek, środa – 8,00 – 15,00, czwartek 8,00–14,00, tel. 076/847-41-93.
4. Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 2.000 zł /słownie: dwa tysiące złotych/ oraz złożenie oferty zgodnej z wymaganiami SIWZ.
5. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.
6. Zamkniętą kopertę oznaczoną zgodnie z warunkami podanymi w SIWZ należy złożyć w biurze Związku do dnia 06 września 2001 r. do godz. 9,30.
7. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Związku Gmin (sala konferencyjna) w dniu 06 września 2001 r. o godz. 10,00.
8. Kryteria wyboru ofert: cena/koszt – 60%; doświadczenie i przygotowanie fachowe /techniczne/ oferenta – 20%; ocena techniczna urządzeń – 20%

Z Beatą Pulawską, nową kierowniczką Ośrodka Pomocy Społecznej rozmawia Jolanta Ozdoba

# Na dobry początek

Wywiad



Beata Pulawska

– Czym zajmowała się pani dotąd i jak wiąże się to z nową funkcją?  
– Od samego początku kariery zawodowej pracowałam w Ośrodku. Zaczynałam od stanowiska aspiranta, wtedy właśnie poznawałam wszystkie tajniki pracy w pomocy społecznej. Później byłam pracownikiem socjalnym, specjalistą pracy socjalnej, następnie zajęłam stanowisko kierownika Centrum Usług Socjalnych. Wydaje mi się, że z wiekiem dojrzywałam do roli kierownika Ośrodka Pomocy Społecznej, lubię tą pracę, chcę pomagać ludziom i myślę, że sprawdzę się na tym stanowisku.

– Jak ma pani plany?

– Przede wszystkim chcę utrzymać dobrą kondycję i ogólny wizerunek Ośrodka, będę się starać, aby osobom oczekującym od nas pomocy było coraz lepiej.

– Czy ma pani opracowany już program działania?

– W najbliższym czasie powinna być opublikowana nowa ustawa o pomocy społecznej, więc będziemy starać się w pierwszej kolejności ją realizować. Na razie chciałabym rozwinąć gamę pracy socjalnej, wprowadzić poradnictwo specjalistyczne: prawne, psychologiczne, aby osoby, które takich porad potrzebują, mogłyby przyjść i bez żadnych problemów pomoc taką otrzymać.

– Czy widzi pani jakieś minusy w pracy Ośrodka i w jaki sposób chciałyby pani to zmienić?

– Uważam, że każdy, jeśli chce, to takie minusy potrafi znaleźć. Staramy się pomóc wszystkim, którzy się do nas zgłoszą, a jest to ponad 700 rodzin. Jeśli jednak ktoś nie przyjdzie i nie skorzysta z naszej pomocy to może mówić, że tych minusów jest bardzo dużo. Ja uważam, że pomoc społeczna jest w Polkowicach na wysokim poziomie, nie ma więc potrzeby zmieniać systemu jej funkcjonowania.

– Dziękuję za rozmowę.

– Jest to dla nas jedyna szansa i nadzieja, że dziecko będzie bardziej stabilne, że zacznie siedzieć, a może nawet chodzić – mówią rodzice dzieci, które biorą udział w turnusie rehabilitacyjnym na „Pajaku”

# Mieć szansę

Daria Berezowska

Przedstawiciele Zarządu Polkowickiego Stowarzyszenia Dzieci Specjalnej Troski i rodzice z dziećmi spotkali się z wszystkimi, którzy okazali im serce. Podziękowali uśmiechem i symboliczną różą. – Rehabilitacja to ciężka praca wymagająca dużo siły zarówno fizycznej jak i psychicznej – mówi Zofia Szymczyk, prezes Stowarzyszenia. – Rehabilitacja na „Pajaku” dała widoczną poprawę u dzieci.



Dzieci osobiście dziękowały za pomoc

## Dziękujemy

zarządowi Aquaparku, że sprowadził t o urządzenie do Polkowic, Zarządowi Gminy Polkowice za dotację do turnusów rehabilitacyjnych w wysokości 75 tys. zł, oraz za pomoc i zaangażowanie Emilianowi Stańczyszynowi, Markowi Tramsiowi, Janowi Pędrakowi, Agnieszce Bieniek, Zdzisławowi Ząbkowi, rehabilitantom i wszystkim, na których pomoc możemy liczyć.





# Ogłoszenia drobne

Szpachlowanie, układanie terakoty i glazury, montaż paneli podłogowych i usługi hydrauliczne.  
Tel. 847-97-60, 845-12-44  
Nr 11.12.2000-D-GS35a

Tłumaczenia przysięgłe - j. niemiecki i nieprzysięgłe - j. angielski. Krótkie terminy realizacji.  
Tel. 0607 075558  
Tel. 749-29-64  
Nr 02.01.2001-D-GS141

Sprzedam mieszkanie przy ul. Ociosowej, o pow. 47 m<sup>2</sup>. Cena 69 tys.  
Tel. 845-60-05 wieczorem, 0607-268-712  
Nr 25.06.2001-D-GS408

Przyjmę ziemię i drobny gruz. Za darmo. Sucha Górna.  
Tel. 847-92-11 po 20.00  
Nr 19.06.2001-D-GS469

Tanie gotowanie na przyjęcia rodzinne, możliwość organizacji.  
Tel. 845-28-70, 0600-271-328  
Nr 25.06.2001-D-GS405

Kredyt bez poręczycieli. Chcesz wiedzieć więcej?  
Tel. 0608-341-372  
Nr 04.06.2001-D-GS441

Tanio sprzedam 3 - pokojowe mieszkanie w Polkowicach.  
Tel. 0601-58-82-04  
Nr 27.06.2001-D-GS403

Sprzedam mieszkanie własnościowe 2 - pokojowe.  
Tel. 749-32-36  
Nr 27.06.2001-D-GS406

Sprzedam rozkładane sofy (3 + 2 + 1).  
Tel. 0605-270-825  
Nr 21.06.2001-D-GS477

Szukam pracownicy na pół etatu w biurze ze znajomością języka niemieckiego. Oferty:  
ul. Górników 4/13  
Nr 27.06.2001-D-GS405

Kredyt bez poręczycieli dla osób o niskich dochodach (emerytów, rencistów), (ubezpieczenia OC, AC) i inne. Radwanice ul. Głogowska 45/2  
Tel. 831-12-27  
Nr 03.07.2001-D-GS507

Firma ogólnie - budowlana „Kompleks”. Wykonuje stany surowe budynków oraz więźby dachowe.  
Tel. 0606-466-230  
Nr 04.07.2001-D-GS508

Kupię mieszkanie 1 - pokój z kuchnią w Polkowicach.  
Tel. 845-42-40  
Nr 04.07.2001-D-GS509

Sprzedam mieszkanie 2 - pokojowe 55,5 m<sup>2</sup> Radwanice.  
Tel. 831-15-89  
Nr 04.07.2001-D-GS510

Sprzedam mieszkanie 3 - pokojowe - parter, 66,6 m<sup>2</sup> ul. Hubala.  
Tel. 847-97-49  
Nr 04.07.2001-D-GS511

Do sprzedania kawalerka, 37 m<sup>2</sup> ul. Hubala. Cena 53 tys.  
Tel. 847-03-02  
Nr 04.07.2001-D-GS512

Nadwaga - niedowaga - opieka.  
Tel. (076) 847-97-64  
Nr 05.07.2001-D-GS513

Otwarty Fundusz Emerytalny Nacjonalne - Niderlande. Informacja o funduszu: zawieranie umów, przystąpienie do OFE NN.  
Tel. 749-26-18 lub 0603-451-365  
Nr 05.07.2001-D-GS514

Pilnie poszukuję pokoju do wynajęcia.  
Tel. 0606-10-44-33  
Nr 05.07.2001-D-GS513

Sprzedam mieszkanie 2 - pokojowe pow. 47,80 m<sup>2</sup> w Chocianowie. (os. Zacisze).  
Tel. 818-49-95  
Nr 06.07.2001-D-GS518

Sprzedam mieszkanie własnościowe bezczynszowe 54 m<sup>2</sup> w Chobieni gmina Rudna.  
Tel. 843-96-81  
Nr 06.07.2001-D-GS519

Sprzedam szafę witrynową Gold 2 - drzwiami, obustronnie przeszklona, wagę elektroniczną Modelc - 103 na gwarancji oraz regały i kosze sklepowe.  
Tel. 847-40-17, 847-45-06  
Nr 05.07.2001-D-GS520

Sprzedam mieszkanie własnościowe w Polkowicach 2 - pokoje I piętro.  
Tel. (012) 389-25-53  
Nr 09.07.2001-D-GS522

Sprzedam sklep „Kornak” przy ul. Szygarskiej.  
Tel. 724-67-95, 0608-687-151  
Nr 09.07.2001-D-GS524

Zamienię mieszkanie M6 na mniejsze, 86 m<sup>2</sup>, 5 pokoi.  
Tel. 749-61-39  
Nr 09.07.2001-D-GS498

Najtańsze zdjęcia FOTO EXPRES w 3 minuty.  
Tel. 749-61-39  
Nr 09.07.2001-D-GS526

Oddam w podnajem część lokalu.  
Tel. 749-61-39  
Nr 09.07.2001-D-GS527

# Decyzja należy do Ciebie...

W połowie grudnia ubiegłego roku rozstrzygnięto konkurs na tablicę wjazdową - witającą Miasta Polkowice. Spośród wielu prac, jury konkursowe pod przewodnictwem burmistrza Polkowic - Emiliana Stańczyszyna wybrało dwa najefektowniejsze projekty: Rafała Gotowicza z Inowrocławia i Rafała Maluskiego z Polkowic.

Właśnie dziś to Wy - Szanowni Mieszkańcy Gminy Polkowice macie okazję podjąć decyzję, który Witacz powinien w najbliższej przyszłości stanąć u wrót naszego miasta. Wybrany w drodze głosowania witacz będzie „bramą wjazdową” do Polkowic, zastępując wystżone już tablice wjazdowe.

Mamy nadzieję, iż wybrany przez Was witacz będzie doskonałą wizytówką nas wszystkich, naszego miasta i jego aspiracji w drodze do wspólnej Europy.

## WYBIERAMY WITACZ WJAZDOWY (PREZENTER) GMINY POLKOWICE

Zarząd Gminy Polkowice zaprasza mieszkańców Gminy Polkowice do wyboru

### Witacza Wjazdowego Gminy

Makiety Witaczy można oglądać w holu Urzędu Gminy Polkowice do dnia 13.07.2001 roku, natomiast od 16.07 do 31.07.2001 w holu „Aquaparku”.

Prosimy o oddawanie głosów na załączonych kuponach do głosowania i wrzucanie ich do urn umieszczonych w holu Urzędu Gminy Polkowice i „Aquaparku”.

Wybieram

WITACZ WJAZDOWY

Nr 1

Nr 2

(prosimy zaznaczyć X wybrany witacz).

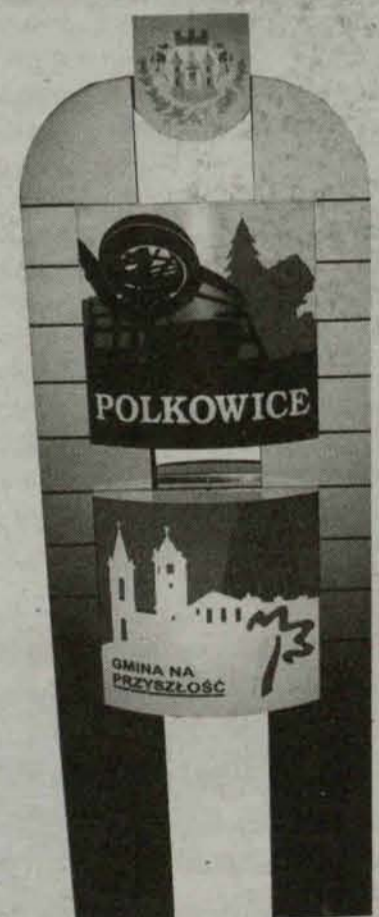
Imię i nazwisko

Adres.....

Głosy należy oddawać do 31.07.2001 roku



1



2

### Polkowickie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski

ogłasza  
**akcję**

pod patronatem

**Burmistrza Gminy Polkowice,**

której celem jest zbiórka pieniędzy.

Pozyskane środki finansowe przeznaczone będą na pokrycie kosztów rehabilitacji

**najbardziej potrzebujących dzieci**

na urzędzeniu rehabilitacyjnym „Pająk”.

Wpłaty z dopiskiem „Pająk” można dokonywać na konto:

**POLKOWICKIE STOWARZYSZENIE POMOCY  
DZIECIOM SPECJALNEJ TROSKI  
BZ WBK S.A. 1 ODDZIAŁ POLKOWICE  
11201304-502777-132-3000**

Wpłaty gotówkowe dokonywane w polkowickich oddziałach BZ WBK S.A. będą zwolnione od dodatkowych opłat. Liczymy na wsparcie firm, instytucji, przedsiębiorców i osób prywatnych.  
Prezes Stowarzyszenia Zofia Szymaszczyk

# Kapela z podziemia

O grupie i jej twórczości z zespołem Out Of Body Experience z Polkowic  
rozmawia Jolanta Ozdoba

## Wywiad

- Kiedy powstał wasz zespół i jakie były jego początki?

- Stworzyliśmy nasz

dziny parapsychologii, Out of Body Experience oznacza doświadczenie pozacielesne, chwilowe opuszczenie ciała przez duszę. Dla nas muzyka jest takim doświadczeniem

- O czym są wasze

Rafał Kajak, gitarzysta - z zawodu nauczyciel, z zamiłowania muzyk.



zespół w październiku 1998 r. Założycielem był Rafał, ale na samym początku graliśmy w innym składzie. Emanuel doszedł po pół roku naszego istnienia. Początki każdego zespołu są ciężkie nie byłibyśmy oryginalni mówiąc, że było trudno.

- Skąd wzięła się nazwa zespołu i co oznacza?

- Wywodzi się z dzie-

teksty?

- Są to głównie przemyślenia Rafała, wynikające z jego przeżyć, choć dotyczą nas wszystkich, naszych problemów i odczuć.

- Jak oceniacie swój występ w Trzebczu i czy sądzicie, że otrzymane tam wyróżnienie może pomóc w waszej karierze?

- Staramy się grać wszędzie, chcemy poka-

zać siebie i swoją muzykę i to głównie było powodem zagrania w Trzebczu. Nie spodziewaliśmy się, że wygramy, ale... nie ukrywamy, że po cichu na to liczyliśmy. No i się udało. Nie sądzimy jednak, aby mogło nam to w dużym stopniu pomóc.

- Czy macie już swoją płytę?

- Nagraliśmy demo, które jest dostępne w



Łukasz Dulewski,

wokalista

- student geologii, niespokojna dusza

ty profesjonalnej jeszcze nie mamy. Jej nagranie jest głównie uzależnione od funduszy, których zawsze brakuje. Nie jest to jednak podstawowy problem, trudno wybić się

grając nieznaną muzykę. Takie zespoły jak nasz nie są w Polsce doceniane. Brakuje nam menadżera, który by nas wy-

promował. Mamy jednak nadzieję, że kiedyś to się zmieni, nie zamie-

rzamy z tego powodu przestać grać. Przydałyby się nam jakieś finanse z zewnątrz, w celu opłacenia profesjonalnej sesji w studiu nagraniowym.

- Z czego utrzymujecie zespół?

- W większości są to nasze prywatne pieniądze.

Czasami udaje nam się zarobić grając koncerty, jednak wszystkie gratyfikacje pieniężne przeznaczamy na modernizację i zakup nowego sprzętu. Występy wiążą się też z wydatkami, więc często wy-

chodzimy w sumie na zero, a czasami nawet musimy dopłacać.

- Jak długo przygotowujecie się do występu?

- Cały czas jesteśmy przygotowani, przed koncertem robimy krótkie powtórki i głównie nastawiamy się emocjonalnie.

Emanuel Nowak,

basista - student bankowości, muzyczny kulturysta.



Marcin Kisiecki,

perkusista - słuchacz PSAP, „bębniarz“ informatyk.

dziale muzycznym biblioteki miejskiej w Polkowicach oraz podczas naszych koncertów. Pły-

Cały czas tworzymy, pomysłów mamy dużo a efekty każdy może zobaczyć na naszych koncertach

- Dziękuję za rozmowę.

Ankieta Ankieta Ankieta Ankieta Ankieta Ankieta Ankieta Ankieta Ankieta Ankieta

Polkowice 13  
GMINA NA PRZYSZŁOŚĆ

Wydział Spraw Społecznych  
Dział Współpracy  
z Organizacjami Pozarządowymi

## FORMULARZ INFORMACYJNY O ORGANIZACJACH POZARZĄDOWYCH:

Nazwa organizacji: .....  
Adres siedziby: .....  
Adres kontaktowy: .....  
Telefon / faks: .....  
Cele organizacji (trzy podstawowe): .....

Terminy spotkań: .....  
Informacje o sponsorach: .....  
Sukcesy stowarzyszenia: .....

Oferta dla potencjalnych członków: .....

Strona www.: .....  
e-mail: .....

Oświadczamy, iż wyrażamy zgodę na umieszczenie w/w danych w elektronicznej bazie danych Wydziału Spraw Społecznych / Działu Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi Urzędu Gminy Polkowice zgodnie z treścią ustawy o ochronie danych osobowych z dn. 29 sierpnia 1997 r. wyłącznie na potrzeby SS.DW U.G. Polkowice (Dz. U. 133 poz. 883).

Do formularza prosimy dołączyć fotografie organizacji, Zarządu lub prezesa oraz loga sponsorów (jeżeli organizacja posiada).

pieczęć organizacji

podpisy osób uprawnionych do reprezentowania organizacji

Z PRZYJEMNOŚCIĄ ODPOWIEMY PAŃSTWU NA WSZELKIE PYTANIA,  
DZIAŁ WSPÓŁPRACY Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI:  
JOLANTA PIETRUSZKA, KRZYSZTOF KACZANOWSKI TEL. 749 60 00 WEW. 15

Uzyskane w ten sposób informacje pomogą stworzyć nam pierwszy w Polkowicach profesjonalny informator o NGO. Będzie on jednocześnie doskonałą formą promocji każdej z organizacji oraz wspierających je firm i instytucji.

Informacje prosimy dostarczać do Wydziału Spraw Społecznych / Działu Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi Urzędu Gminy w Polkowicach, Rynek 19 najpóźniej do tygodnia od publikacji w GP formularza informacyjnego dla organizacji pozarządowych.



Zawodnicy Górnika rozpoczęli przygotowania do sezonu 2001/2002. Czy znów walczyć będą o awans?

# No i zaczęli!

Anna Osadczyk



Zawodnicy z zapalem „zapakowali się” do autobusu

Zawodnicy Górnika Polkowice wyjechali na obóz do Polanicy Zdroju. Przygotowania do sezonu rozpoczęły się od... zmian. W zespole nie zobaczymy już Macieja Kijewskiego, który zrezygnował z gry w Górniku i szuka obecnie klubu. Dość dziwne posunięcie, zwłaszcza, że jeszcze kilka miesięcy temu groził, że odejdzie z zespołu, jeżeli trener Dragan nie da mu szansy stanięcia w bramce drugoligowego Górnika. Taką szansę dostał tuż po meczu z Lechem Poznań. Czy ją wykorzystał? Tak, czy inaczej teraz szuka swojego „szczęścia”. Zastąpi go Jacek Banaszyński z Miedzi Legnica. To jednak nie koniec niespodzianek. Niepomyślnie zakończyły się negocjacje z Januszem Romanowskim, właścicielem karty Tomasa Moskala. – *Ostatecznie zakończyliśmy rozmowy* – stwierdził Artur Sikorski, dyrektor klubu. Zawodnik wraca do Polonii Warszawa.

Przemysław Norko również pożegnał się ostatecznie z klubem i obecnie trenuje już w Zagłębiu Lubin.

Nowym zawodnikiem jest natomiast Andrij Griszczenko, który przyszedł do Polkowic ze Stali Stalowa Wola.

Na obóz wyjechali też Ireneusz Adamski, któremu skończył się okres karencji, wcześniej zawodnik Śląska Wro-

claw, Marek Rybitwa z Miedzi Legnica (zresztą wychowanek Górnika). – *Trener chce ich sprawdzić* – powiedział nam Artur Sikorski.

Ponadto z pierwszym zespołem wyjechali juniorzy Górnika: Przemysław Lipiński i Krzysztof Ziemiak.

Polkowiczanie przygotowują się więc do sezonu, który rozpoczną 21 lipca na wyjeździe, gdzie zmierzą się z drużyną Włókniarza Kietrz. Do rozgry-

wek w ramach Pucharu Ligi polkowiczanie staną 25 lipca. Zagrają z Hetmanem Zamość.

**Miejsce w pierwszej ósemce w tabeli ekstraklasy to cel żeńskiej drużyny CCC Aquapark w nadchodzącym sezonie**

## Do pierwszej ósemki

Anna Osadczyk

W polkowickiej drużynie prawdopodobnie pojawi się pięć nowych koszykarek. Zespół już wzmocniły Anna Marczevska z Cukierków Brzeg Dolny (wychowanka Toyi Ślęzy), Ingrida Ryng z Toyi Ślęzy Wrocław, Marzena Najmowicz, również ze Ślęzy oraz Monika Gonciarz – Ciecierska z Big Black Start Gdańsk (wychowanka Szprotawii Szprotawa). Ta ostatnia, jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, jest leworęczna. Dopiero Wojciech Spisacki (tak, tak!) w Szkole Mistrzostwa Sportowego nauczył ją grać prawą ręką.

Te zawodniczki nie grają jednak na pozycji centry, a koszykarki na tej pozycji najbardziej brakuje w Polkowicach. – Szukamy zawod-

niczki na pozycję centra – potwierdza Ryszard Koziółek, asystent trenera CCC Aquapark. – *I na pewno będzie to ostatnie wzmocnienie przed rozpoczęciem sezonu.*

Problemem jest na pewno niedyspozycja Aleksandry Urban, która ma za sobą jeden z najlepszych sezonów. Kontuzja kolana okazała się bardzo poważna. – *Usunięto jej łękotkę. Podczas operacji okazało się jeszcze, że ma zerwane ścięgno* – wyjaśniał nam tuż po zakończeniu sezonu Krzysztof Korsak, prezes klubu.

– *Raczej nie zobaczymy Oli w tym roku na parkiecie* – spekuluje asystent trenera.

Trener Wojciech Spisacki testował Serbkę i Ukrainkę. – *Raczej nic pozy-*

Zawodniczka UKK „Piątka Polkowice” wyjeżdża na Mistrzostwa Świata w kolarstwie szosowym

## Po złoto dla Polski

Anna Osadczyk



Karolina dumnie prezentuje koszulkę w barwach polskiej reprezentacji

Karolina Popławska, jako jedna z czterech junierek z całej Polski za-

kwalifikowała się do startu w Mistrzostwach Świata, które odbędą się w Portugalii w pierwszej połowie października. Udział w MŚ zapewniła sobie zwyciężając na Mistrzostwach Polski w jeździe indywidualnej na czas. – *Nie spodziewałam się złotego medalu, liczyłam na brąz* – cieszy się Karolina Popławska. – *Starłam się jak najlepiej pojechać i wywalczyłam złoto. Cieszę się, że jadę na MŚ. Będę walczyła o złoto dla Polski.*

Zanim jednak rozpocznie ona przygotowania do tego najważniejszego wyścigu czeka ją jeszcze kilka startów w Polsce: Wyścig etapowy w Pajęcznie, Puchar Polski w Bornem Sulimowem oraz Mistrzostwa Polski na torze w Szczecinie. – *Mistrzostwa w Szczecinie, poza MŚ, są dla mnie najważniejsze* – zdradza zawodniczka. – *Tam również będę walczyła o złoty medal.*

Trener Karoliny, Eugeniusz Niemiec, jest zadowolony i liczy, że jego zawodniczka zajmie wysoką lokatę w świecie. – *Wraz z trenerem kadry będziemy starali się nią tak pokierować, by była nawet lepiej przygotowana niż na Mistrzostwa Polski* – mówi Eugeniusz Niemiec. – *Liczę, że znajdzie się w pierwszej piętnastce.*

### ZAGRAJMY

- 13.07  
godz. 11  
Turniej Plażowej Piłki Siatkowej – baseny odkryte przy ulicy 3 – Maja
- godz. 11.30 – 13  
„Owocowy Zawrót Głowy” – gry i zabawy sportowo – rekreacyjne – Dom Kultury „Impresja”
- 14.07  
godz. 10  
II Mistrzostwa Związku Gmin LZS w piłce nożnej – boiska w Gaworzycach, Koźlicach i Kłobuczynie
- godz. 11  
Grand Prix MTB – kolarstwo górskie – boisko przy ulicy 11 – lutego
- Turniej Plażowej Piłki Siatkowej – baseny odkryte
- 17.07  
godz. 10 – 15  
Zabawy i zajęcia sportowe – Dom Kultury w Sobinie
- godz. 15  
Gry i zabawy sprawnościowe – baseny odkryte
- 18.07  
godz. 11  
Turniej Piłki Nożnej dla chłopców do lat 13 – boisko przy ulicy 11 – lutego
- 21.07  
II liga piłkarska Włókniarz Kietrz – Górnik Polkowice
- godz. 13  
Otwarty Turniej Tenisa Ziemnego Amatorów w grze pojedynczej mężczyzn o Puchar Dyrektora Banku PKO BP – korty przy ulicy 3 – Maja.

### SPRINTEM

Na budowę Hali Sportowej przy Szkole Podstawowej nr 2 Gmina Polkowice otrzymała dotację z Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu, Departamentu Inwestycji w Warszawie. Przyznana suma to 1 mln zł. Rozłożono ją na dwie raty – w tym roku gmina otrzyma 800 tys. zł, a w przyszłym pozostałe 200 tys. zł. Budowa sali ma zostać zakończona we wrześniu, tuż przed rozpoczęciem rozgrywek ekstraklasy żeńskiej koszykówki.

Anna Osadczyk

Po co dzieci z miasta przyjeżdżają na wieś? Przyjeżdżają niekoniecznie tylko po to, żeby zobaczyć krówki

## Odwiedziny

Sabina Lipiec



Dzieci słuchają opowieści Wojciecha Kowalskiego

Gaworzycy odwiedziły dzieci z Głogowa. Wycieczka zorganizowana została przez Spółdzielczy Dom Kultury „Pegaz” w Głogowie. Mali goście obejrzeli wystawę fotograficzną w domu kultury w Gaworzycach. Z zainteresowaniem wysłuchały opowieści Wojciecha Kowalskiego, autora fotografii.

Głogowianie zwiedzili zabytki w Gaworzycach. Duże wrażenie zrobiło na nich odsłonięcie, z fanfarami, figurki Matki Boskiej w kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Różańcowej. Dzieci z ochotą obejrzały chrzcielnicę kutą w kamieniu w kościele

p. w. św. Barbary, wybudowanym w XIV wieku. Podziwiały też mauzoleum rodziny von Tschammer, unikatowy tego typu zabytek na Dolnym Śląsku, popadający niestety w ruinę z braku funduszy na remont.

– Do Gaworzyc przyjechaliśmy na zaproszenie Barbary Fartuszyńskiej, kierowniczki domu kultury w Gaworzycach – powiedziała Anna Rak, instruktor z „Pegaza”. – W zamian za to zaproponowaliśmy dzieciom z Gaworzyc rewizytę – dodała.

W drodze do domu dzieci odwiedziły pochodzący z XIV wieku kościół w Kurowie Wielkim.

**W Bądzowie (gmina Jerzmanowa) 15 lipca br. zostanie przeprowadzony turniej wsi**

## Wesoła rywalizacja

Adrianna Jakubowska

Impreza odbędzie się na boisku, a rozpocznie się o godz. 16 występem zespołu Disco Polo „Voyager”. O 17.30 w szranki staną m.in. Kurowice i Bądzów, a o godz. 20 jury ogłosi werdykt. Po ogłoszeniu wyników odbędzie się zabawa ludowa, gdzie grać bę-

dzie zespół „Albatros”. W niedzielne popołudnie przewidziano również wiele atrakcji dla dzieci i dla dorosłych. Organizator imprezy, czyli Gminny Ośrodek Kultury w Jerzmanowej, zaprasza do wzięcia udziału w zabawie.

Piękne suknie, podniosły na nastrój. A wszystko po to, by wyremontować przychodnię. Właśnie z tego powodu zorganizowano II Bal Charytatywny w Chocianowie

## Na wzniosły cel

Anna Osadczuk

Bal zorganizowano z inicjatywy Mirosławy Krynickiej – Woźniak, dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Chocianowie oraz Henryka Osolińskiego, radnego gminy. – W organizację balu mocno zaangażowały się również pracownice przychodni – powiedziała nam Mirosława Krynicka – Woźniak.

W 1999 roku przychodnia otrzymała dotację ze Związku Gmin Zagłębia Miedziowego na

remont gabinetów. Remont elewacji zewnętrznych rozpoczęto w ubiegłym roku. – Finansowany on jest tylko ze środków własnych – wyjaśnia dyrektor SPZOZ. – Był to już drugi bal, z którego dochód przeznaczaliśmy na remont elewacji zewnętrznej przychodni. Podczas pierwszego balu na remont przekazaliśmy tylko dochód z biletów.

Na tegoroczny bal przybyło 50 osób. Jeden bilet kosztował 300 zł.

## Podziękowania



Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Przemkowie, odbyła się mała uroczystość. Tadeusz Kowalski, artysta amator został uhonorowany dyplomem z okazji 40-lecia pracy twórczej. W imieniu starosty dyplom wręczył Kamil Ciupak, członek zarządu powiatu. Podobne podziękowania za pracę twórczą w imieniu władz, przekazał Czesław Sawa, burmistrz Przemkowa (na zdjęciu ze znanym w mieście artystą-rzeźbiarzem).

Robert Biały

**Z myślą głównie o młodzieży spędzającej wakacje w domu, Przemkowski Ośrodek Kultury przygotował w lipcu szereg imprez**

## Lipiec z ośrodkiem

Robert Biały

W sobotę 14 lipca w ośrodku odbędzie się dyskoteka (godz. 18–22). Tydzień później w Parku Miejskim zagra Dziecięco-Młodzieżowa Orkiestra Dęta pod dyr. Andrzeja Kurylasa. Początek koncertu o godz. 16. Na 25 lipca zaplanowano spotkanie pod dębem „Chrobry” z zespołem „Mozaika” (w Piotrowicach).

Przez cały lipiec w tutejszym kinie będą wyświetlane filmy, m.in. „Pokemon”, „Miłość w Nowym Jorku” i „Czego pragną kobiety”.

Ponadto we wtorki i soboty prowadzone będą zajęcia orkiestry dętej, a w środy i piątki zespołu „Mozaika”.

BASEN

ZA DARMO

Dzieci korzystające z letniej oferty Domu Kultury „Jowisz” w Gaworzycach będą mogły popływać w polkowickim basenie.

Stosowne porozumienia zostały zawarte pomiędzy władzami gminy Gaworzycy i zarządem Aquaparku.

Dzieci pokryją ewentualne koszty dojazdu.

Sabina Lipiec

BĘDA

SIE BIĆ

Zarząd Gminy Gaworzycy podjął decyzję o odpłatnym udostępnieniu sali gimnastycznej w Dalkowie Szkole Samoobrony i Walki Wręcz z Głogowa. Najemca obciążony byłby kosztami związanymi z eksploatacją obiektu, chodzi o opłaty za energię i wodę.

W umowie znajdzie się klauzula mówiąca o tym, że mieszkańcy Dalkowa nie będą mieli utrudnionego dostępu do sali i znajdującego się w niej punktu bibliotecznego.

Sabina Lipiec

NA

SPRZEDAŻ

Budynek po szkolny w Dalkowie jak dotąd nie znalazł swojego nabywcy. W związku z tym Zarząd Gminy Gaworzycy podjął decyzję o rezygnacji z jego sprzedaży w całości i podzieleniu go na lokale mieszkalne. Wpływ na taką decyzję zarządu miało przekonanie, że w ten sposób przynajmniej część tego atrakcyjnie położonego obiektu znajdzie swoich nabywców.

Sabina Lipiec

## KOMUNIKAT ZARZĄDU GMINY I MIASTA PRZEMKOWA

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity w Dz. U. z 1999 r., Nr 15 poz. 139 i zmiana w Dz. U. Nr 41, poz. 412) oraz uchwały Rady Miejskiej w Przemkowie Nr / /2001 z dnia 30 czerwca 2001 r. zawiadamiam o

przystąpieniu do sporządzania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego działki nr 138/1 w Wilkocinie gm. Przemków z przeznaczeniem

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu. Wnioski na piśmie proszę składać w Urzędzie Gminy

i Miasta Przemkowa, w terminie 21 dni od daty ogłoszenia. Wniosek może wyłącznie dotyczyć działki będącej przedmiotem niniejszego komunikatu. We wniosku należy umieścić imię i nazwisko (nazwę) wnioskodawcy i jego adres.

Przewodniczący Zarządu Czesław Sawa.

**Trudno o pozwolenie, ale jeszcze gorzej o pasażerów – tak skomentował obecną sytuację w przewozach osobowych przedsiębiorca rozpoczynający działalność na terenie gminy Grębocice**

## Nie ma chętnych

Izabela Pakiet

A jest to pierwsza w tym roku inicjatywa w zakresie prywatnego transportu osobowego nie licząc taksówek.

– Za duże wymagania stawia się właścicielom ubiegającym się o zezwolenie na przewóz osób pojazdami – wyjaśnia Marcin Izabelski, przedsiębiorca z Chocianowa

Jak już pisaliśmy w ostatnim numerze GP koszty te są związane przede wszystkim z wydaniem zezwolenia na prowadzenie działalności przez Starostwo Powiatowe, które wiąże się z uzyskaniem odpowiednich kwalifikacji.

– Nie miałem żadnych uprawnień, więc zdecydowałem się na

kurs z zakresu wykonywania krajowego drogowego przewozu osób, kupiłem kasę biletową do pojazdu, zezwolenie na rozkład jazdy było również płatne – narzeka kierowca. – Jeżdżę zaledwie 3 razy dziennie na trasie Trzęsów – Polkowice i 4 razy dziennie na trasie Grębocice – Polkowice i to nie ma chętnych. Nie zwraca się nawet za paliwo. Planuję, więc przez okres wakacji wstrzymać działalność. A za co żyć przez te dwa miesiące? – Mam nadzieję, że z początkiem nowego roku szkolnego przybędzie pasażerów – z nadzieją w głosie mówi Marcin Izabelski.

**Festyny cieszą się dużą popularnością i to niezależnie od okazji**

## Powitanie lata

Sabina Lipiec

Do parku gminnego w Gaworzycach przybyli w minioną niedzielę mieszkańcy Gaworzyce i okolic. Dom Kultury „Jowisz” przygotował dla nich liczne atrakcje.

Część artystyczną rozpoczął występ zespołu ludowego „Gaworzanki”. Dzieci z DK „Jowisz” zaprezentowały przygotowany specjalnie na tę okazję układ taneczny. Zaśpiewały też kilka piosenek. Najwięcej braw zebrała Martynka Pysz, najmłodsza z wokalistek.

Gościnnie wystąpił kobiecy zespół „Harmonia” z Mariampola pod Wilnem. – Do Polski przyjeżdżamy raz w roku i jest to dla nas zawsze wielkie święto – powiedziała jedna z pań.

Publiczność gromko oklaskiwała panów w czarnych kapeluszach śpie-



Siostry Pyszówny w piosence o pajacyku

wających melodyjne piosenki, czyli zespół „Stare Jare”, także z Litwy.

– Mam nadzieję, że nie będzie padać – martwiła się Barbara Fartuszyńska, kierowniczka domu kultury, patrząc na zbierające się na niebie chmury. Deszcz padał, ale na szczęście krótko. Zakłócił jedynie występ zespołu „Jaczowiacy” z gminy Jerzmanowa.

Zabawa ludowa trwała do drugiej w nocy.

**Kamień na kamieniu, na kamieniu kamień, a na tym kamieniu jeszcze jeden kamień – to słowa Hymnu Łyczakowskiego w wykonaniu zespołu „Wesoły Lwów”**

## Lwowski Paryż

Adrianna Jakubowska



Zespół „Wesoły Lwów” po raz pierwszy wystąpił w Radwanicach

W Głogowie po raz siódmy odbył się Przegląd Kultury Polskiej „Kresy 2001”. Tegoroczny przegląd uświetniły m.in. zespoły folklorystyczne „Stare Jary” i „Harmonia” z Wilna oraz „Wesoły Lwów” z Lwowa.

W tym czasie polska młodzież z Litwy, Ukrainy, Białorusi i Zaolzia po raz trzeci bierze udział w Letniej Akademii Kultury i Języka Polskiego. Młodzież poznaje wówczas historię i kulturę Polski.

W ubiegłym roku młodzież gościła również w Radwanicach. W tym roku przyjechał tam zespół „Wesoły

Lwów” na zaproszenie Stowarzyszenia Demokracji Lokalnej „Nasza Gmina”.

– Mówi się, że Lwów to Paryż wschodu – powiedziała Irena Wolska, członek Stowarzyszenia „Nasza Gmina” na przywitane gości ze Lwowa.

Grupa „Wesoły Lwów” powstała w 1989 roku i jest kontynuatorem „Wesołej Lwowskiej Fali” czyli Tońka, Szczepcia i Władysław Majewskiej.

Impreza odbyła się w radwanickim parku, a zebrani usłyszeli piosenki lwowskich ulic i skwerów okresu przedwojennego. Wystąpił również radwanicki zespół „Swojacy”. Zespół „Mozart” zakończył koncertem niedzielne popołudnie w parku.

Po występie zaproszono gości na mały poczęstunek do restauracji, gdzie ich wizyta dobiegła końca.

Członkowie Stowarzyszenia „Nasza Gmina” dziękują Tadeuszowi Duczmalowi za udostępnienie sprzętu nagłaśniającego oraz właścicielowi Restauracji za pomoc w przyjęciu gości.

## ZWALCZYĆ ZAGROŻENIE

Mieszkańcy gminy Radwanice skorzystali z bezpłatnego badania, tzw. komputerowego określenia stopnia zagrożenia miażdżycą i ryzyka zawałowego. Z badania skorzystali już mieszkańcy Przemkowa, Jerzmanowej, Jarczewa i Głogowa.

– Zainteresowanie tym badaniem było duże – powiedziała Ewa Wicherek z Centrum Promocji Zdrowia w Głogowie. – Duże jest również zagrożenie miażdżycą i zawałem, bo dotyczy aż 90 proc. badanych.

Zwiększone ryzyko chorób m.in. cukrzycą typu II, nadciśnieniem tętniczym, udarem, niewydolnością serca, nowotworami, zylakami kończyn dolnych spowodowane jest przez niewłaściwy sposób odżywiania, brak ruchu, czy skażenie żywności i środowiska.

Adrianna Jakubowska

## SZKOŁA NA DOM

Trwają prace związane z przystosowaniem budynku poszkolnego w Buczu na cele mieszkalne.

– W zakresie realizowanych prac remontowych w budynku wstawiono nowe ścianki działowe pod instalację elektryczną w dwóch mieszkaniach – poinformował insp. ds. budownictwa w UG, Zygmunt Gaworski. – Do końca roku planuje się oddać do użytku lokatorom dwa mieszkania, pozostałe mają być wykonane do końca czerwca 2002 r. – dodaje.

Jak informowaliśmy wcześniej w pierwszej kolejności zamieszkażą w nich rodziny repatriantów z Kazachstanu, a w przyszłości również mieszkańcy Grębocice.

Izabela Pakiet

